



**22 – diciembre – 2024**

Misión Católica  
Hispanohablante de Lucerna  
Weyrstrasse, 8; CH-6006 Lucern  
Tel.: 041 410 13 91

email: [spaniermission@  
migrantenseelsorge-luzern.ch](mailto:spaniermission@migrantenseelsorge-luzern.ch)  
Web: [www.misioncatolicalucerna.ch](http://www.misioncatolicalucerna.ch)



## **DOMINGO 4° de Adviento, C**

### CANTO DE ENTRADA

VAMOS A PREPARAR LOS CAMINOS DEL SEÑOR,  
VAMOS A CONSTRUIR LA CIUDAD DE NUESTRO DIOS.  
VENDRÁ EL SEÑOR CON LA AURORA,  
ÉL BRILLARÁ EN LA MAÑANA, PREGONARÁ LA VERDAD.  
VENDRÁ EL SEÑOR CON SU FUERZA,  
ÉL ROMPERÁ LAS CADENAS, ÉL NOS DARÁ LA LIBERTAD.

### REFLEXIÓN INICIAL

Cuarto domingo del Adviento: el nacimiento de Jesús está ya muy cerca. Por ello la liturgia de este domingo nos sitúa en el misterio de la Visitación de María a su prima Isabel. María le llevó a Jesús a Isabel y su hijo Juan, y ella también nos lo trae siempre. Ella es la madre de la Esperanza.

Renovemos nuestro amor a María y pidamos generosidad para decirle al Señor como le dijo ella: «Aquí estoy, Señor, para hacer tu voluntad». ¡Maranatha, ven Señor, Jesús!

VEN, SALVADOR, VEN SIN TARDAR  
QUE TU PUEBLO SANTO ESPERANDO ESTÁ.

### TERCERA VELA DEL ADVIENTO

Al encender la cuarta llama del Adviento  
anunciamos el gozo de este tiempo antes de la Navidad:  
La luz de la estrella nos lleva a Belén, acoge a Dios Niño que allí va a nacer.

VEN SALVADOR...

## ORACIÓN COLECTA

Derrama, Señor, tu gracia en nuestros corazones,  
para que, quienes hemos conocido, por el anuncio del ángel,  
la encarnación de Cristo, tu Hijo,  
lleguemos, por su pasión y su cruz, a la gloria de la resurrección.  
Por nuestro Señor Jesucristo. **Amén.**

## 1ª LECTURA

Miq 5, 1-4a

Lectura de la profecía de Miqueas.

Esto dice el Señor: «Y tú, Belén Efratá, pequeña entre los clanes de Judá,  
de ti voy a sacar al que ha de gobernar Israel;  
sus orígenes son de antaño, de tiempos inmemoriales.

Por eso, los entregará hasta que dé a luz la que debe dar a luz,  
el resto de sus hermanos volverá junto con los hijos de Israel.

Se mantendrá firme, pastoreará con la fuerza del Señor,  
con el dominio del nombre del Señor, su Dios;  
se instalarán, ya que el Señor  
se hará grande hasta el confín de la tierra.

Él mismo será la paz».

Palabra de Dios. **Te alabamos, Señor.**

## SALMO RESPONSORIAL

Sal 80(79), 2ac y 3b. 15-16. 18-19

***R/* Oh, Dios, restáuranos, que brille tu rostro y nos salve.**

Pastor de Israel, escucha,  
tú que te sientas sobre querubines, resplandece;  
despierta tu poder y ven a salvarnos. ***R/***

Dios del universo, vuélvete:  
mira desde el cielo, fíjate, ven a visitar tu viña.  
Cuida la cepa que tu diestra plantó  
y al hijo del hombre que tú has fortalecido. ***R/***

Que tu mano proteja a tu escogido,  
al hombre que tú fortaleciste.  
No nos alejaremos de ti: danos vida,  
para que invoquemos tu nombre. ***R/***

## 2ª LECTURA

Heb 10, 5-10

Lectura de la carta a los Hebreos.

Hermanos:

Al entrar Cristo en el mundo dice:

«Tú no quisiste sacrificios ni ofrendas,  
pero me formaste un cuerpo;  
no aceptaste holocaustos ni víctimas expiatorias.

Entonces yo dije: He aquí que vengo  
—pues así está escrito en el comienzo del libro acerca de mí—  
para hacer, ¡oh Dios!, tu voluntad».

Primero dice: «Tú no quisiste sacrificios ni ofrendas, ni holocaustos, ni víctimas expiatorias», que se ofrecen según la ley.

Después añade: «He aquí que vengo para hacer tu voluntad».

Niega lo primero, para afirmar lo segundo. Y conforme a esa voluntad todos quedamos santificados por la oblación del cuerpo de Jesucristo, hecha una vez para siempre.

Palabra de Dios. **Te alabamos, Señor.**

ALELUYA: Lc 1, 38

CANTEN CON GOZO, CON ILUSIÓN, YA SE ACERCA EL SEÑOR

He aquí la esclava del Señor;  
hágase en mí según tu palabra».

EVANGELIO

Lc 1, 39-45

El Señor esté con vosotros. **Y con tu espíritu.**

✠ Lectura del Santo Evangelio según san Lucas. **Gloria a ti, Señor**

En aquellos mismos días, María se levantó y se puso en camino de prisa hacia la montaña, a una ciudad de Judá; entró en casa de Zacarías y saludó a Isabel.

Aconteció que, en cuanto Isabel oyó el saludo de María, saltó la criatura en su vientre. Se llenó Isabel de Espíritu Santo y, levantando la voz, exclamó: «¡Bendita tú entre las mujeres, y bendito el fruto de tu vientre! ¿Quién soy yo para que me visite la madre de mi Señor? Pues, en cuanto tu saludo llegó a mis oídos, la criatura saltó de alegría en mi

vientre. Bienaventurada la que ha creído, porque lo que le ha dicho el Señor se cumplirá».

Palabra del Señor. **Gloria a ti, Señor Jesús.**

### CREDO

**Creo en DIOS Padre todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra.**

**Creo en Jesucristo, su único Hijo, nuestro Señor, que fue concebido por obra y gracia del Espíritu Santo, nació de santa María Virgen, padeció bajo el poder de Poncio Pilato, fue crucificado, muerto y sepultado, descendió a los infiernos,**

**al tercer día resucitó de entre los muertos, subió a los cielos y está sentado a la derecha de Dios, Padre todopoderoso. Desde allí ha de venir a juzgar a vivos y muertos. Creo en el Espíritu Santo, la santa Iglesia católica, la comunión de los santos, el perdón de los pecados, la resurrección de la carne y la vida eterna. Amén.**

### PETICIONES

El Dios de la Salvación nos hace justicia. Oremos confiadamente.

1. **Ven**, Señor Jesús, sobre la Iglesia, para que acoja al Niño que nace en su seno y sepa llevar al mundo esta *buena noticia*.

#### **VEN, SEÑOR JESÚS.**

2. Ven, Señor Jesús, sobre todos los hombres y mujeres del mundo, especialmente sobre sus gobernantes.
3. Ven, Señor Jesús, sobre las madres que, como María e Isabel, esperan un hijo.
4. Ven, Señor Jesús, sobre los que sufren la violencia de la guerra y del odio.
5. Ven, Señor Jesús, sobre los enfermos y sobre los ancianos, para que sientan tu fortaleza.
6. Ven, Señor Jesús, sobre nosotros que nos disponemos a celebrar el misterio de la Navidad.

Señor, Dios nuestro, que nos has enviado a tu Hijo, revestido de nuestra condición humana, escucha nuestras súplicas. Por JNS. **Amén.**

## CANTO OFERTORIO

UN PUEBLO QUE CAMINA POR EL MUNDO  
GRITANDO: "VEN, SEÑOR."  
UN PUEBLO QUE BUSCA EN ESTA VIDA  
LA GRAN LIBERACIÓN.

El mundo, por la guerra, sangra sin razón;  
familias destrozadas buscan un hogar.  
El mundo tiene puesta su  
esperanza en ti, Dios de la paz.

## «ORAD HERMANOS PARA QUE ESTE SACRIFICIO...»

*(Nos ponemos en pie.)*

**El Señor reciba de tus manos  
este sacrificio, para alabanza**

**y gloria de su nombre, para  
nuestro bien y el de toda su  
santa Iglesia.**

## ORACIÓN SOBRE LAS OFRENDAS:

Él mismo Espíritu, que colmó con su poder las entrañas de santa María,  
santifique, Señor, estos dones que hemos colocado sobre el altar.  
Por Jesucristo nuestro Señor. **Amén.**

## PREFACIO

El Señor esté con vosotros. **Y con tu espíritu.**  
Levantemos el corazón. **Lo tenemos levantado hacia el Señor.**  
Demos gracias al Señor, nuestro Dios. **Es justo y necesario.**

## ♪ SANCTUS

M: Franz Schubert 1826

San - to, San - to, San - to e - res oh Se - ñor,  
Dios del U - ni - ver - so. Ho - san - na en el Cie - lo.  
Lle - nos, Cie - lo y tie - rra de tu Glo - ria es - tán.  
Ben - di - to el que vie - ne en nom - bre de Dios.

## «ESTE ES EL SACRAMENTO DE NUESTRA FE»

**Anunciamos tu muerte, proclamamos tu resurrección, ¡Ven, Señor Jesús!**

## PADRE NUESTRO

**PADRE NUESTRO,**  
que estás en el cielo,  
santificado sea tu Nombre;

**venga a nosotros tu reino;  
hágase tu voluntad  
en la tierra como en el cielo.**

**Danos hoy nuestro pan de cada día;  
perdona nuestras ofensas,  
como también nosotros**

**perdonamos a los que nos  
ofenden; no nos dejes caer en la  
tentación, y líbranos del mal. Amén.**

### CORDERO DE DIOS...

**Cordero de Dios que quitas el pecado del mundo,  
ten piedad de nosotros. (x2)**

**Cordero de Dios que quitas el pecado del mundo,  
danos la paz.**

«ESTE ES EL CORDERO..., DICHOSOS LOS LLAMADOS A ESTA CENA»

**Señor, no soy digno de que entres en mi casa, pero una palabra  
tuya bastará para sanarme.**

### ORACIÓN DE POST-COMUNIÓN:

Dios todopoderoso, después de recibir la prenda de la redención eterna,  
te pedimos que crezca en nosotros tanto el fervor  
para celebrar dignamente el misterio del nacimiento de tu Hijo,  
cuanto más se acerca la gran fiesta de la salvación. PJNS. **Amén.**

### BENDICIÓN DEL NIÑO JESÚS

*(Antes de la bendición, el sacerdote se acerca a la cuna vacía. Se trae al Niño Jesús, y el sacerdote dice:)*

Hermanos: La imagen del Niño Jesús en su cuna nos ayudará estos  
días a recordar el misterio de la Navidad. Pidamos, pues, a Dios-Padre,  
que la contemplación de esta imagen avive nuestra fe en su Hijo que se ha  
hecho hombre para hacernos partícipes de su vida.

*(Breve silencio)*

Oh Dios, Padre nuestro, que tanto amaste al mundo que nos has  
entregado a tu único Hijo Jesús, nacido de la Virgen María, para salvarnos  
y llevarnos de nuevo a Ti, te pedimos que, con tu bendición, estas imáge-  
nes del *Niño Jesús*, nos ayuden a celebrar la Navidad con alegría y a ver a  
Cristo presente en todos los que necesitan nuestro amor. Te lo pedimos  
en el nombre de Jesús, tu Hijo amado, qvyrplds. Amén.

*(Se asperja con agua bendita y se concluye:)*

Dios, Padre todopoderosos, que en nacimiento de su Hijo nos ha  
manifestado su misericordia, nos bendiga y nos guarde en su amor. Amén.

### CANTO FINAL

ESPERABA, ESPERABA LA NIÑA DE NAZARET.

ESPERABA, ESPERABA Y NO CONOCÍA QUÉ.

SABÍA QUE SU DUEÑO SIEMPRE ERA FIEL

Y POR ESO ESPERABA, ESPERABA CON FE.

1. Dios que a la puerta llama, ¿quién abrirá?  
todos los hombres callan dormidos ya.  
La virgen vigilante despierta está:  
puso aceite en la lámpara que brilla más.
2. Dios que a los hombres dice: «Quiero venir».  
Los hombres que contestan: «No hay sitio aquí».  
Pero la Virgen niña responde así:  
«Que esa palabra tuya se cumpla en mí».
3. «Cuando mi niño venga ¿qué haré con Él?  
Él se me ha dado todo y yo a Él también.  
Quiero darlo a los hombres, para ellos es:  
salgamos de camino hacia Belén».



Kinderhilfe Bethlehem  
Winkelriedstrasse 36, Postfach, CH-6002 Luzern  
T +41 41 429 00 00, info@khhb-mail.ch  
www.kinderhilfe-bethlehem.ch



Kinderhilfe  
**Bethlehem**



## 60 años de la colecta de Navidad

«Gracias por los 60 años de colectas navideñas para Ayuda a la Infancia Belén y el apoyo a los niños enfermos de Palestina»

La estrella de Belén brilla con intensidad en Navidad. Esa estrella nos recuerda la promesa de la Navidad y nuestros valores cristianos: el amor al prójimo y la compasión. Estamos agradecidos por haber hecho la colecta navideña para los niños enfermos de Palestina durante 60 años y nos gustaría también hacerla este año con destino a la «Kinderhilfe Bethlehem» y al «Caritas Baby Hospital» de Palestina.

Juntos hemos logrado grandes cosas en las últimas décadas: cada día, niños que de otro modo no recibirían ayuda infantil tienen la oportunidad de una vida sana. Incluso niños de familias sin recursos. Pero la necesidad crece inmensamente, sobre todo en tiempos de crisis como la actual.

El dinero de la colecta de Navidad beneficia directamente a niños y familias necesitadas de Belén. El Hospital Infantil de Belén ayuda a los enfermos y necesitados en situaciones de emergencia. Les agradecemos de corazón su generosa contribución.

## Oración por la paz / intercesión

La oración por la paz de este año es un recordatorio de ese mundo único en el que queremos vivir juntos, reconciliados en paz y justicia. Pidamos y recemos por esta paz.

## ¡FELIZ NAVIDAD!

**Martes 24 de diciembre:** Nochebuena.

Eucaristía en KREUZKAPELLE (Sursee): **17:00**.

**Miércoles 25 de diciembre:** Navidad.

Eucaristía en MARIAHILF (Lucerna) a las **11:00**.

**Jueves 26 de diciembre:** San Esteban, protomártir.

En MARIAHILF (Lucerna) a las **14:00**: Eucaristía y Exposición-Adoración.

**Domingo 29 de diciembre:** Domingo de la Sagrada Familia, C.

Eucaristía en KREUZKAPELLE (Sursee): **9:00**;

en MARIAHILF (Lucerna) a las **11:00**.



## ¡FELIZ Y SANTO 2025!

**Miércoles 1 de enero:** Santa María, Madre de Dios.

Eucaristía en MARIAHILF (Lucerna) a las **11:00**.

**Sábado 4 de ENERO:** Vísperas de la Epifanía del Señor, C.

Bendición de las casas: 20 \* C + M + B + 25

En STA. ANNA KAPELLE (Baar), Eucaristía a las **18:00 h**.

**Domingo 5 enero:** La Epifanía del Señor, C.

(Bendición de las casas: 20 \* C + M + B + 25)

Eucaristía en Sursee: **9:00**. En MARIAHILF (Lucerna) a las **11:00**.

En Mariahilf, después de la Misa: **Villancicos** por el **coro rociero** de Lucerna y **chocolate** con **rosco** de reyes (Gentileza de Carlota y Jose).

**Jueves 9 de enero:** Liturgia del tiempo de Navidad.

En MARIAHILF (Lucerna) a las **17:30**: Eucaristía y Exposición-Adoración.

**Domingo 12 de enero:** El Bautismo del Señor, C.

Eucaristía en KREUZKAPELLE (Sursee): **9:00**;

en MARIAHILF (Lucerna) a las **11:00**; en Gut Hirt (Zug) a las **19:30**.

**Sábado 18 de ENERO:** Vísperas del 2° domingo del Tiempo Ordinario, C.

En STA. ANNA KAPELLE (Baar), Eucaristía a las **18:00 h**.

**Domingo 19 enero:** 2° domingo del Tiempo Ordinario, C.

Eucaristía en Sursee: **9:00**. En MARIAHILF (Lucerna) a las **11:00**.

